



**Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana
Euro-Latin American Parliamentary Assembly
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



**GRUPUL DE LUCRU PRIVIND MIGRAȚIA ÎN CADRUL RELAȚIILOR DINTRE
UNIUNEA EUROPEANĂ, AMERICA LATINĂ ȘI CARAIBE**

PROCES-VERBAL

Reuniunea din 28 aprilie 2011, 15.00 - 17.30
Cartagena de Indias
Republica Columbia

Reuniunea a fost deschisă joi, 28 aprilie 2011, la ora 15.00, fiind coprezidată de Agustín Díaz

de Mera și Jorge Pizarro, copreședinți.

1. Adoptarea ordinii de zi (AP 100.811v02-00)

Ordinea de zi a fost adoptată în forma indicată în prezentul proces-verbal.

2. Aprobarea proiectului de proces-verbal al reuniunii din 4 noiembrie 2010

Proiectul de proces-verbal a fost aprobat. (AP 100.693v01-00)

3. Comunicări ale copreședinților

Copreședintele a reamintit membrilor că la ultima reuniune, grupul a decis să propună

Biroului executiv al Adunării să aprobe continuarea activităților sale, în scopul de a

promova crearea Observatorului migrației și de a monitoriza aplicarea inițiativelor în

domeniul migrației prevăzute de Planul de acțiune de la Madrid, pe baza recomandării

Grupului de lucru, care a fost adoptată de Adunare în ultima sesiune plenară din Sevilla, fără a fi necesară elaborarea unui nou raport.

De asemenea, copreședintele a subliniat faptul că, în timpul ultimei sale reuniuni din

Cuenca, Biroul EuroLat a autorizat Grupul de lucru să își continue activitatea, în

conformitate cu propunerea Grupului.

În continuare, copreședintele a evidențiat că obiectivul principal al reuniunii este, în lumina ședințelor anterioare, menținerea unui schimb de opinii cu un grup de diferiți invitați.

În acest sens, copreședintele a informat membrii că vor participa la reuniune Fernando Cardesa García, șeful delegației UE în Columbia (în numele Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și vicepreședintei Comisiei Europene, Catherine Ashton), Mauricio Hernández Mondragón, consilierul juridic al Comitetului internațional al Crucii Roșii, Cesar Camilo Vallejo Galeano, consultant al Programului „Columbia ne unește” al Ministerului de Relații Externe al Republicii Columbia și Juan Carlos Martínez, membru al Camerei Reprezentanților și raportor

pentru proiectul de lege prin care se constituie Sistemul național pentru migrație și se instituie reglementări pentru protecția cetățenilor columbieni în străinătate.

- 4. Intervenție a lui Fernando Cardesa García, șef al delegației UE în Columbia (în numele Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și vicepreședintei Comisiei Europene, Catherine Ashton) privind politica UE în domeniul imigrației și situația dialogului biregional UE-ALC privind migrația.**

Ambasadorul Fernando Cardesa a reamintit inițiativele Comisiei Europene privind imigrația, evidențiind cele 4 etape ale politicii europene în domeniul migrației:

admisia, integrarea, cooperarea internațională și întoarcerea. Ambasadorul a insistat în special asupra documentului Comisiei din noiembrie 2010 și asupra recomandării Adunării EuroLat din mai 2010, ai căror raportori au fost deputata María Muñiz și senatorul Jorge Pizarro. Ambasadorul Cardesa a menționat, de asemenea, Cartea Albastră, necesitatea recunoașterii reciproce a diplomelor universitare, acordurile recente ale UE cu America Centrală, Columbia și Peru și impactul revoltelor arabe asupra fenomenului migrației.

**5. Schimb de opinii cu Mauricio Hernández Mondragón, consilier juridic al
Comitetului internațional al Crucii Roșii**

Mauricio Hernández subliniază faptul că activitatea umanitară a Crucii Roșii în beneficiul imigranților este independentă, neutră și imparțială. În acest context,

Crucea Roșie:

- cercetează dacă statele au ratificat instrumentele juridice internaționale de protecție a

imigranților;

- verifică dacă statele au ratificat instrumentele juridice internaționale legate de

protecția refugiaților;

- evaluează dacă statele au introdus legi privind migrația în cadrul integrării regionale

sau subregionale;

- evaluează capacitatea statelor de a proteja migrații, ținând cont de rutele de migrație, de serviciile consulare și de restabilirea legăturilor de familie.

În încheiere, Mauricio Hernández a exprimat disponibilitatea Comitetului Crucii Roșii de a coopera cu statele europene și latinoamericane, sugerând să se stabilească un contact permanent între EuroLat și Comitetul Crucii Roșii.

6. Schimb de opinii cu Cesar Camilo Vallejo Galeano, consultant al Programului „Columbia ne unește” al Ministerului de Relații Externe al Republicii Columbia

Cesar Vallejo a insistat asupra Politicii de integrale de migrație, care conține 5 puncte

în cadrul Programului „Columbia ne unește”:

- sprijinirea comunității columbiene din străinătate;

- organizarea serviciilor;

- investirea productivă a sumelor trimise de migranți;

- acorduri de migrație a forței de muncă;

- planul de întoarcere pozitivă.

7. Schimb de opinii cu Juan Carlos Martínez, membru al camerei Reprezentanților

și raportor al proiectului de lege prin care se înființează Sistemul național pentru migrație și se instituie reglementări pentru protecția cetățenilor columbieni în străinătate.

DI Martinez a subliniat că această lege prevede un ansamblu coerent de instituții, organizații ale societății civile, reglementări, proceduri, planuri și programe, care

trebuie să însoțească elaborarea, aplicarea, monitorizarea și evaluarea politicii de migrație, în scopul de a ridica nivelul de trai al comunităților columbiene din străinătate, luând în considerare toate aspectele legate de emigrare și de imigrare.

DI Martinez a adăugat că scopul Sistemului național pentru migrație este acela de a asista guvernul național în elaborarea și punerea în aplicare a politicilor publice, planurilor, programelor, proiectelor și a altor acțiuni orientate către consolidarea legăturilor dintre stat și comunitățile columbiene din străinătate.

Potrivit dlui Martínez, ar trebui să se includă printre obiectivele acestuia:

- caracterul transversal;
- trecerea de la simpla recomandare la propunere și la acțiune;

- participarea politică, inclusiv alegerea autorităților locale;
- promovarea unor politici de dezvoltare;
- facilitarea punerii în aplicare a proiectelor de producție atât în afara, cât și în

interiorul țării;

- crearea de mecanisme pentru consilierea juridică a deținuților în străinătate;
- instituirea unui fond pentru repatrierea corpurilor neînsuflețite.

În plus, în cadrul planului de întoarcere trebuie inclusă, de asemenea, crearea de stimulente fiscale și vamale.

8. Intervenția senatoarei Sonia Escudero privind politica în domeniul migrației în

Argentina

Senatoarea Escudero a subliniat că în Argentina, primele reglementări cu privire la problema imigrației datează din 1985. Cu toate acestea, Legea 25871 din 2004

reprezintă cel mai important cadru legal. Această lege recunoaște dreptul de imigrare ca fiind fundamental și consideră, de asemenea, că este esențial dreptul de acces al imigranților la servicii de sănătate, educație etc. De la intrarea în vigoare a legii menționate, s-a regularizat situația a 926 000 de persoane.

Au intervenit: Sigfrido Reyes (președinte al Adunării Legislative din El Salvador),

Eduard Kožušník (Parlamentul European), María Muñiz de Urquiza (Parlamentul European), Mario Bertolino (CPM UE-Chile), Humberto Peláez (Parlandino), Jorge

Pizarro (Parlatino) și Agustín Díaz de Mera (Parlamentul European).

Din intervențiile realizate ar trebui să sublinieze următoarele puncte:

- Migrația reprezintă un fenomen pozitiv. UE și SUA au nevoie de lucrători migranți ca urmare a declinului demografic;

- Este necesară o armonizare a legislațiilor naționale, regionale și internaționale cu privire la problema migrației;

- Viitorul Observator al migrației care urmează să fie creat în cadrul Fundației

Uniunea Europeană - America Latină va putea avea un rol important în toată această problemă;

- Este necesară o actualizare a Recomandării EuroLat din 15 mai 2010 privind migrația în relațiile UE-ALC pentru a ține seama de evoluțiile recente din politica de migrație a UE și din țările ALC;

- Viitoarele acorduri de parteneriat dintre UE și grupurile de țări din America Latină trebuie să aibă o clauză privind problema migrației în capitolul dialogului politic;

- Sumele trimise de migranți contribuie semnificativ la economiile țărilor de origine

ale acestora. Trebuie stabilită o politică eficientă în ceea ce privește sumele trimise de

migranți;

- Exemplele de politici de migrație reușite, precum în cazul Argentinei, trebuie să

inspire viitoare măsuri legislative în Europa și în America Latină;

- Trebuie îmbunătățite condițiile de viață din toate țările-gazdă.

9. Data și locul următoarei reuniuni

Următoarea reuniune a Grupului de lucru va avea loc în Montevideo, Uruguay, pe 17 mai

2011, între orele 9.00 și 10.30.

Se încheie sesiunea

**LISTA DE ASISTENCIA / RECORD OF ATTENDANCE /
LISTE DE PRÉSENCE / LISTA DE PRESENÇAS**

PARTICIPANTES/PRESENT

Parlatino

Jorge Pizarro Soto, Co-Presidente;

Parlandino

Wilbert Bendezú Carpio

Parlacen

Gloria Oqueli

Parlasur

Ramón Domínguez, Mercedes González

PE/EP

Miembros/Members

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Co-Presidente; Edvard Kožušník, María Muñiz de Urquiza

Miembros Suplentes / Substitute Members

OTROS PARTICIPANTES/ALSO PRESENT

Otras instituciones/Other institutions

Grupos políticos/Political Groups

Juan Salafranca (EPP), Itziar Muñoa Salaverria (ALDE), Jean-François Vallin (S&D).

Co-secretariado ALC/LAC Co-secretariat

Pedro Montero (Parlandino), Héctor Ruano (Parlacen); Gustavo Arrighi (Parlasur)

Co-secretariado PE/EP Co-secretariat

Pedro Neves

EP others/PE otros

Javier Fernández Fernández

Asistente/Assistant

Francisco Cabral